

Παράρτημα 1/Appendice 1

Έντυπο-ερωτηματολόγιο δήλωσης υγείας πριν την επιβίβαση  
*Modulo-questionario sullo stato di salute da compilare prima dell'imbarco*

(προς συμπλήρωση από όλα τα ενήλικα άτομα πριν την επιβίβαση)/  
*(da compilare prima dell'imbarco da parte di tutti i passeggeri adulti)*

ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ/ <i>NOME DELLA NAVE</i>	ΕΤΑΙΡΕΙΑ/ <i>COMPAGNIA</i>	ΗΜΕΡΑ ΚΑΙ ΩΡΑ ΤΑΞΙΔΙΟΥ <i>DATA E ORA DEL VIAGGIO</i>	ΛΙΜΕΝΑΣ ΑΠΟΒΙΒΑΣΗΣ <i>PORTO D'IMBARCO</i>
Τηλέφωνο επικοινωνίας για τις επόμενες 14 ημέρες μετά την αποβίβαση: <i>Recapito telefonico per i 14 giorni successivi all'arrivo</i>			

Όνομα όπως εμφανίζεται στην ταυτότητα/ διαβατήριο: <i>Nome del passeggero come da documento d'identità/passaporto</i>	Επώνυμο όπως εμφανίζεται στην ταυτότητα/διαβατήρι ο <i>Cognome del passeggero come da documento d'identità/passaporto</i>	Όνομα πατρός: <i>Patronimic o</i>	ΘΕΣΗ Α) ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ Β) ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ Γ) ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝ Η Δ) ΚΑΜΠΙΝΑ <i>Categoria Posto a. Economico b. Pre-numerato c. VIP d. Cabina</i>	ΑΡΙΘΜΟΣ ΘΕΣΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ/ ΚΑΜΠΙΝΑΣ <i>Numero Posto Pre- numerato/Cabin a</i>
Όνομα όλων των παιδιών, κάτω των 18 που ταξιδεύουν μαζί σας: <i>Nome di tutti i passeggeri minorenni accompagnati</i>	Επώνυμο όλων των παιδιών, κάτω των 18 που ταξιδεύουν μαζί σας: <i>Cognome di tutti i passeggeri minorenni accompagnati</i>	Όνομα πατρός: <i>Patronimic o</i>	ΘΕΣΗ Α) ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ Β) ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ Γ) ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΗ Δ) ΚΑΜΠΙΝΑ <i>Categoria Posto a. Economico b. Pre-numerato c. VIP d. Cabina</i>	ΑΡΙΘΜΟΣ ΘΕΣΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ/ ΚΑΜΠΙΝΑΣ <i>Numero Posto Pre- numerato/Cabin a</i>

Ερωτήσεις:  
*Domande*

Τις τελευταίες 14 ημέρες <i>Negli ultimi 14 giorni</i>	NAI SI	OXI NO
<p>1. Έχετε τώρα ή είχατε εσείς ή οποιοδήποτε προαναφερόμενο άτομο παρουσιάσει ξαφνικά συμπτώματα βήχα ή πυρετό ή δύσπνοια ή αιφνίδια εκδήλωση ανοσμίας, αγευσίας ή δυσγευσίας; <i>1. Lei o qualcuno dei passeggeri sopra riportati, presenta attualmente o ha manifestato, improvvisamente, sintomi di tosse o febbre o dispnea o improvvisa perdita del gusto o dell'olfatto?</i></p>		
<p>2. Είχατε εσείς ή οποιοδήποτε προαναφερόμενο άτομο, στενή επαφή με κάποιον ο οποίος είχε διαγνωστεί με λοίμωξη από τον νέο κορωνοϊό (COVID-19); <i>2. Lei o qualcuno dei passeggeri sopra riportati è entrato in stretto contatto con persone infette da COVID 19?</i></p>		
<p>3. Είχατε εσείς ή οποιοδήποτε προαναφερόμενο άτομο, προσφέρει άμεση φροντίδα σε κάποιον ο οποίος είχε διαγνωστεί με λοίμωξη από τον νέο κορωνοϊό COVID-19 ή εργαστήκατε με υγειονομικούς υπαλλήλους οι οποίοι επιμολύνθηκαν με COVID-19; <i>3. Lei o qualcuno dei passeggeri sopra riportati ha prestato assistenza a persone infette da COVID 19, oppure ha collaborato con personale sanitario infetto da COVID 19?</i></p>		
<p>4. Είχατε εσείς ή οποιοδήποτε προαναφερόμενο άτομο, επισκεφτεί ή βρεθήκατε σε κοντινή απόσταση με κάποιον ο οποίος είχε διαγνωστεί με λοίμωξη από τον νέο κορωνοϊό (COVID-19); <i>4. Lei o qualcuno dei passeggeri sopra riportati ha visitato o si è trovato a distanza ridotta con persona infetta da COVID-19?</i></p>		
<p>5. Είχατε εσείς ή οποιοδήποτε προαναφερόμενο άτομο, εργαστεί σε κοντινή απόσταση ή μοιραστήκατε το ίδιο περιβάλλον με κάποιον οποίος είχε διαγνωστεί με λοίμωξη από τον νέο κορωνοϊό (COVID-19); <i>5. Lei o qualcuno dei passeggeri sopra riportati ha lavorato a distanza ridotta o condiviso lo stesso ambiente con persona infetta da COVID-19?</i></p>		
<p>6. Είχατε εσείς ή οποιοδήποτε προαναφερόμενο άτομο, ταξιδέψει με ασθενή από COVID-19 σε οποιοδήποτε μέσο μεταφοράς; <i>6. Lei o qualcuno dei passeggeri sopra riportati ha viaggiato con qualsiasi mezzo di trasporto insieme a persona infetta da COVID-19?</i></p>		
<p>7. Είχατε εσείς ή οποιοδήποτε προαναφερόμενο άτομο, μείνει στη ίδια οικία με ασθενή με λοίμωξη από τον νέο κορωνοϊό (COVID-19); <i>7. Lei o qualcuno dei passeggeri sopra riportati ha condiviso la stessa abitazione con persona infetta da COVID-19?</i></p>		
<p><b>Αποτελέσματα ελέγχων και εμβολιασμός</b> <b>Esito del test e vaccinazione</b></p>		
<p>8. Έχετε κάνει τις τελευταίες 72 ώρες μοριακό εργαστηριακό έλεγχο</p>	<input type="checkbox"/> Όχι /no <input type="checkbox"/> Αναμένεται	

(PCR) για COVID-19; <i>8. È stato sottoposto, nelle ultime 72 ore, a test molecolare (PCR) per il COVID-19?</i>	Αποτέλεσμα/ <i>In attesa del risultato</i> <input type="checkbox"/> Θετικό <sup>1</sup> / <i>Positivo</i> <input type="checkbox"/> Αρνητικό <sup>2</sup> / <i>Negativo</i> <sup>2</sup>
9. Έχετε κάνει αυτή ή την προηγούμενη μέρα έλεγχο για COVID-19 με ταχύ αντιγονικό τεστ (rapid test) ή αυτοδιαγνωστικό έλεγχο (self test); <i>9. Oggi o ieri è stato sottoposto a controlli per il COVID-19 tramite test antigenico (rapid test) oppure autodiagnostico (self test)?</i>	<input type="checkbox"/> Όχι/ <i>No</i> <input type="checkbox"/> Θετικό/ <i>Positivo</i> <input type="checkbox"/> Αρνητικό/ <i>Negativo</i>
10. Έχετε εμβολιαστεί με όλες τις απαραίτητες δόσεις για τον COVID-19; <i>10. Ha ricevuto tutte le dosi del vaccino contro il COVID-19?</i>	<input type="checkbox"/> Όχι / <i>No</i> <input type="checkbox"/> Ναι/ <i>Si</i>

### Ενημέρωση για Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα:

#### Informazioni sui Dati Personali

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πραγματοποιείται για λόγους δημόσιου συμφέροντος για την προστασία της δημόσιας υγείας και την αντιμετώπιση των συνεπειών του κορωνοϊού COVID-19 και διέπεται από τις διατάξεις του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων και του ν. 4624/2019 (ΦΕΚ 137/Α'/2019). *Il trattamento dei dati personali ha luogo per motivi di interesse pubblico al fine di tutelare la salute pubblica e per la restrizione delle conseguenze del COVID-19, e rientra in quanto previsto dalla normativa del Regolamento Generale per la Tutela dei Dati personali, e dalla legge 4624/2019 (Gazz. Uff. 137/A/2019)*

Από κοινού Υπεύθυνοι Επεξεργασίας είναι:  
*Responsabili per la Gestione sono:*

(α) το Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής και  
*(a) il Ministero Greco della Marina Mercantile e della Politica Insulare*

(β) "Όνομα Ακτοπλοϊκής εταιρείας ή Πλοιοκτήτη ή Εφοπλιστή (φυσικό ή νομικό πρόσωπο)", διεύθυνση "Ταχ. Διεύθυνση εταιρείας ή Πλοιοκτήτη ή Εφοπλιστή (φυσικό ή νομικό πρόσωπο) ", email: "Ηλεκτρονική Διεύθυνση εταιρείας ή Πλοιοκτήτη ή Εφοπλιστή (φυσικό ή νομικό πρόσωπο) ", Υπεύθυνος Προστασίας Δεδομένων της εταιρείας ή Πλοιοκτήτη ή Εφοπλιστή (φυσικό ή νομικό πρόσωπο): "Στοιχεία επικοινωνίας του Υπεύθυνου Προστασίας Δεδομένων της εταιρείας", όπου δύναται να απευθύνεστε για την άσκηση των δικαιωμάτων σας (δικαίωμα ενημέρωσης, πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής (μετά την παρέλευση δύο μηνών), περιορισμού της επεξεργασίας).

*b. "Nome della Società di Armamento o dell'Armatore o del Proprietario della società (persona fisica o giuridica), indirizzo "indirizzo postale della società di Armamento o dell' Armatore o del Proprietario (persona fisica o giuridica), email "email della società di Armamento o dell' Armatore o del Proprietario (persona fisica o giuridica)", Incaricato alla Protezione dei Dati Personali all'interno della società di armamento o rappresentante del Proprietario o dell'Armatore (persona giuridica o fisica): "I contatti della persona incaricata" a cui l'utente potrà rivolgersi nell' ambito*

<sup>1</sup> Μόνο αν έχει απαντηθεί θετικά απαγορεύεται η επιβίβαση επί του πλοίου  
 Viene negato l' imbarco sulla nave solo in caso di risposta positiva

<sup>2</sup> Μόνο αν έχει απαντηθεί θετικά απαγορεύεται η επιβίβαση επί του πλοίου  
 Viene negato l' imbarco sulla nave, solo in caso di risposta positiva

*dell'esercizio dei propri diritti (diritto all'informazione, all'accesso, alla correzione, alla cancellazione (dopo la decorrenza di sessanta giorni), alla restrizione della gestione).*

Αναλυτική ενημέρωση έχει αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, στο <https://www.ynanp.gr/el/> στην ενότητα:  
Οδηγίες και Ερωτηματολόγια Επιβατών.

*Informazioni dettagliate sono state pubblicate sul sito del Ministero della Marina Mercantile e della Politica Insulare Greco, all'indirizzo <https://www.ynanp.gr/el/> nella sezione: Indicazioni e Questionari Passeggeri*

Οδηγίες Συμπλήρωσης προς Ακτοπλοϊκές Εταιρείες ή Πλοιοκτήτη ή Εφοπλιστή (φυσικό ή νομικό πρόσωπο):

*Indicazioni per la Compilazione da parte delle Società di Armamento, dell' Armatore o del Proprietario della Società di Armamento (persona fisica o giuridica)*

Να συμπληρωθούν κατάλληλα η επωνυμία της Ακτοπλοϊκής Εταιρείας ή Πλοιοκτήτη ή Εφοπλιστή (φυσικό ή νομικό πρόσωπο), τα στοιχεία επικοινωνίας, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας του Υπεύθυνου Προστασίας Δεδομένων της εταιρείας ή Πλοιοκτήτη ή Εφοπλιστή (φυσικό ή νομικό πρόσωπο), εφόσον έχει οριστεί.

*Da compilare in modo appropriato il nome della Società di Armamento o dell'Armatore o del Proprietario della Società di Armamento (persona fisica o giuridica), i contatti della società e dell'incaricato per il trattamento dei dati personali all' interno della società o del rappresentante dell'Armatore a cui ci si potrà rivolgere (persona fisica o giuridica), se esiste.*

---